



Výročná správa 2014



Obsah

01	Profil spoločnosti	07
02	Ľudské zdroje	10
03	Významné udalosti roku 2014	14
04	Projektové činnosti	16
	Príprava infraštruktúry	17
	EIA – posudzovanie vplyvu projektu NJZ na životné prostredie	18
	Osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia	19
	Pripojenie NJZ do elektrizačnej sústavy SR	19
05	Životné prostredie	20
06	Komunikácia s verejnosťou	22
07	Správa o podnikateľskej činnosti a stave majetku	24
08	Dodatok k správe audítora	27
	Skratky	30



Príhovor



Päť rokov existencie. Pre dieťa, ktoré ešte len začína stáť pevne na vlastných nohách, málo, pre komerčné spoločnosti je to však zvyčajne obdobie, keď začínajú ziskávať potrebnú stabilitu a pokračujú v upevňovaní dôveryhodnosti. Je to zároveň čas obzretia do minulosti, bilancovania, ale najmä výhľadu do budúcnosti.

Pre nás, ktorí tvoríme Jadrovú energetickú spoločnosť Slovenska, bolo uplynulých päť rokov naplnených aktívnou prácou na jednom z najambicióznejších projektov v histórii Slovenska. Každý rok našej doterajšej existencie predstavoval zásadný posun smerom k realizácii vízie, s ktorou bola spoločnosť založená. Príprava projektu výstavby nového jadrového zdroja v Jaslovských Bohuniciach je dnes v pomyslenej polovici cesty vedúcej k definitívnemu potvrdeniu jeho opodstatnenosti a životaschopnosti.

Spoločnosť prešla v roku 2014 zmenami v jej vedení a ja som dostal príležitosť plynule nadviazať na prácu odchádzajúceho generálneho riaditeľa Ing. Štefana Šabíka, ktorý stál pri zrode Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska v roku 2009. Napriek neľahkému rozhodovaniu som túto výzvu prijal, k čomu prispel fakt, že takisto patrík k zakladajúcim členom spoločnosti. Od vzniku spoločnosti až do júla 2014 som vykonával funkciu riaditeľa úseku ekonomiky a financovania a bol som členom predstavenstva. Mojm cieľom bolo, je a bude, rovnako ako bolo cieľom môjho predchodcu, garantovať zachovanie kontinuity rozvoja projektu a tiež pokračovať v otvorenej, pragmatickej a konštruktívnej komunikácii.

Rok 2014 zostane natrvalo zapísaný do histórie Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska zverejnením úvodnej dokumentácie procesu posúdenia vplyvu navrhovanej činnosti na životné prostredie (tzv. proces EIA), ktorým je Zámer pre Nový jadrový zdroj v lokalite Jaslovské Bohunice, čím sa projekt nového jadrového zdroja prvýkrát stal predmetom verejného pripomienkovania zo strany dotknutých obcí, orgánov štátnej správy, okolitých štátov aj širokej verejnosti. Dokument popisuje základnú charakteristiku projektu, obsahuje informácie o súčasnom stave životného prostredia, základnú analýzu predpokladaných vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie s návrhmi na ich vylúčenie, zmiernenie alebo kompenzáciu v etape prípravy, realizácie a prevádzky nového jadrového zdroja. Pri spracovaní zámeru bol použitý striktné konzervatívny prístup a prípadné vplyvy projektu boli hodnotené z pohľadu ich najnepriaznivejšieho dosahu. Zámer predbežne preukázal, že s využitím najmodernejšej technológie tlakovodných reaktorov tretej generácie, ktorá je reálne k dispozícii a ktorá doposiaľ nebola použitá na území Slovenska, sa nepredpokladajú významne negatívne radiačné ani neradiačné vplyvy na životné prostredie či na zdravie obyvateľstva.

V nadväznosti na zverejnený zámer prebehlo zisťovacie konanie a proces pripomienkovania, na základe ktorých Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky vydalo Rozsah hodnotenia navrhovanej činnosti. Jeho cieľom je určiť, ktoré oblasti treba detailnejšie rozpracovať a vyhodnotiť. Výsledkom bude vypracovanie komplexnej Správy o hodnotení. S jej dokončením počítame v druhej polovici roka 2015. Súčasťou správy bude podrobné

vyhodnotenie vplyvov nového jadrového zdroja na jednotlivé zložky životného prostredia a na zdravie obyvateľstva na základe vykonaných analýz a štúdií. Následne nás koncom roka 2015 čakajú verejné prerokovania a cezhraničné konzultácie, potom vypracovanie posudku a proces EIA ukončí záverečné stanovisko Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky k projektu, ktoré by malo byť vydané v prvej polovici roka 2016. Kladné stanovisko je nevyhnutným podkladom na ďalšie povoloňacie činnosti v rámci konaní v zmysle atómového a stavebného zákona.

Ďalším z prioritných míľnikov na rok 2014 bolo získanie Osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia od Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky.

Osvedčenie je podkladom na územné konanie, stavebné konanie a dokladom k žiadosti o pripojenie zariadenia na výrobu elektriny do prenosovej a distribučnej sústavy.

Na základe vydaného Osvedčenia bude pre časový horizont roku 2030 uvažované s novým jadrovým zdrojom s výkonom 1200 MW v jednom zo scenárov desaťročného plánu rozvoja európskej prenosovej sústavy ENTSO-E.

Projekt výstavby nového jadrového zdroja na Slovensku sa stal súčasťou vládou schválenej novej energetickej politiky. Táto politika definuje hlavné ciele a priority energetického sektora do roku 2035 s výhľadom na rok 2050. Prírodné a klimatické podmienky na Slovensku neumožňujú významné využitie obnoviteľných zdrojov ako súčasť energetického mixu. Jadro je tak jediným stabilným a bezuhlíkovým riešením, ako nahradiť v dlhodobom 15- až

20-ročnom horizonte predpokladaný výpadok starších zdrojov elektrickej energie, ktoré budú postupne odpojené, či už z dôvodu starnutia alebo nesplnenia sprísnených emisných limitov Európskej únie. Záujmom členských štátov Európskej únie, Slovensko nevynímajúc, musí byť zodpovedný prístup k problémom energetickej budúcnosti, jadrovej energetiky a k jej miestu v rámci energetickej politiky. Dospieť k správnym strategickým rozhodnutiam je niekedy nesmierne náročné a ja si s plnou vážnosťou a zodpovednosťou uvedomujem, že je to možné len na základe rozsiahlych a otvorených diskusií o všetkých aspektoch jadrovej energetiky so zainteresovanými subjektmi a s verejnosťou.

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska bola založená v celospoločenskom záujme s cieľom zabezpečiť energetickú sebestačnosť krajiny. Otvorená komunikácia a široká diskusia vo všetkých oblastiach týkajúcich sa tohto projektu by mali vyústiť do konsenzu vychádzajúceho z jasného presvedčenia, že Slovensko nový jadrový zdroj potrebuje a že je to najlepšie riešenie nielen v kontexte vnímania súčasnej generácie, ale aj z pohľadu našich detí, vnukov či pravnukov. Som presvedčený, že iba trvalá a udržateľná energetická bezpečnosť, sebestačnosť a konkurencieschopnosť dokážu zabrániť úniku príležitostí za hranice Slovenska.

Ing. Ján Červenák

predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ



01

Profil společnosti

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. (JESS) vznikla dňa 31. decembra 2009 zápisom do Obchodného registra SR, ako spoločný podnik dvoch významných energetických spoločností slovenskej Jadrovej a vyradovacej spoločnosti, a. s. (JAVYS) a českej spoločnosti ČEZ, a. s. (ČEZ). Spoločnosť bola založená bez výzvy na upisovanie akcií zakladateľskou zmluvou vo forme notárskej zápisnice, v rámci ktorej boli schválené tiež stanovy obchodnej spoločnosti JESS.

Otázka potreby realizácie nového jadrového zdroja (NJZ) na Slovensku vychádzala z hlavných cieľov Stratégie energetickej bezpečnosti Slovenskej republiky, ktorým bolo zabezpečiť sebestačnosť vo výrobe elektriny, optimálnu cenovú politiku a proexportnú schopnosť Slovenska. V minulom roku nadviazala na novú energetickú politiku, ktorej cieľom je dosiahnuť konkurencieschopnú nízkouhlíkovú energetiku zabezpečujúcu spoľahlivú dodávku všetkých foriem energie, s výhľadom na rok 2050. Splnenie týchto cieľov, aj vzhľadom na postupné vyradovanie výrobných kapacít a na prognózu rastu spotreby elektrickej elektriny, podporí tiež realizácia projektu NJZ.

Historické medzníky pred založením spoločnosti JESS

Vláda Slovenskej republiky dňa 7. mája 2008 schválila Návrh možnosti zabezpečenia výstavby nového jadrového zdroja v lokalite Jaslovské Bohunice. Spoločnosť JAVYS bola prostredníctvom Ministerstva hospodárstva SR poverená spracovať analýzu východísk a predpokladov a identifikovať možnosti výstavby nového jadrového zdroja.

Podpora realizácie projektu NJZ bola vyjadrená aj podpisom Memoranda o porozumení medzi Českou republikou a Slovenskou republikou dňa 17. decembra 2008 na úrovni predsedov vlád Českej a Slovenskej republiky, na základe ktorého sa strany zaviazali vytvárať podmienky

na podporu investícií do výstavby nových zdrojov elektriny vrátane jadrových zdrojov. Strany ďalej vyhlásili, že budú podporovať diskusiu a spoluprácu medzi spoločnosťou JAVYS a energetickou skupinou ČEZ, pričom pozornosť bude venovaná najmä spolupráci pri výstavbe nového jadrového zdroja.

Približne po roku príprav, rokovaní a diskusií o možnosti výstavby novej jadrovej elektrárne na Slovensku, od schválenia energetickej bezpečnosti SR, spoločnosti JAVYS a ČEZ Bohunice, a. s. (ČEZ Bohunice), ako budúci akcionári v spoločnom podniku, podpísali akcionársku zmluvu. Stalo sa tak v nadväznosti na Memorandum o porozumení, ktoré bolo podpísané 29. mája 2009 pri príležitosti 4. zasadania Európskeho jadrového fóra v Prahe, za prítomnosti predsedov vlád ČR a SR.

Ďalším kľúčovým momentom bolo rokovanie vlády SR 9. decembra 2009, na ktorom schválila návrh na založenie obchodnej spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s., a vkladu časti podniku spoločnosti Jadrová a vyradovacia spoločnosť, a. s., ako nepeňažného vkladu do základného imania spoločnosti.

Vízia a poslanie spoločnosti

Víziou spoločnosti JESS je postaviť modernú jadrovú elektrárňu s cieľom čo najskôr bezpečne a efektívne vyrábať elektrickú energiu s dôrazom na maximálnu bezpečnosť a minimálny vplyv na životné prostredie. Jej poslaním je pripraviť a realizovať projekt nového jadrového zdroja s výberom najvhodnejšieho variantu, zabezpečiť jeho výstavbu a prevádzku v lokalite Jaslovské Bohunice, prihliadajúc na ekonomickú efektívnosť a energetickú bezpečnosť Slovenska.

Štruktúra akcionárov

Podiel na majetkovej účasti spoločnosti JESS tvorí 51 % JAVYS a 49 % českej spoločnosti ČEZ Bohunice. Podiel spoločnosti JAVYS tvorí peňažný a nepeňažný vklad časti podniku vo forme pozemkov, stavieb, líniových stavieb, štúdií a záväzkov, ktoré boli vyčlenené na účely prípravy, výstavby a prevádzkovania nového jadrového zdroja v Jaslovských Bohuniciach. Podiel spoločnosti ČEZ Bohunice je tvorený peňažným vkladom, technologickým a projektovým know-how. Manažérska kontrola spoločnosti funguje na princípe rovnosti oboch partnerov, ktorá sa premieta do všetkých orgánov spoločnosti.

ORGÁNY SPOLOČNOSTI

Dozorná rada spoločnosti

Ing. Peter Čižnár
predseda dozornej rady

Mgr. Andrzej Martynek
podpredseda dozornej rady

Ing. Ján Horváth
člen dozornej rady
od 28. 10. 2014

Ing. Miroslav Obert
člen dozornej rady
do 28. 10. 2014

Ing. Anton Masár
člen dozornej rady

Mgr. Tomáš Petrání
člen dozornej rady

Mgr. Petr Štulc, Dr.
člen dozornej rady
od 29. 4. 2014

JUDr. Vladimír Johanes
člen dozornej rady
do 29. 4. 2014

Predstavenstvo spoločnosti

Ing. Ján Červenák
predseda predstavenstva
od 11. 7. 2014

Ing. Štefan Šabík
predseda predstavenstva
do 11. 7. 2014

Ing. Petr Závodský
podpredseda predstavenstva

Ing. Tomáš Vavruška
člen predstavenstva

Ing. Stanislav Bár
člen predstavenstva

Ing. Josef Ježek
člen predstavenstva

Ing. Dušan Petřík
člen predstavenstva
od 1. 11. 2014

Výkonné riadenie spoločnosti

Ing. Ján Červenák
generálny riaditeľ
od 17. 7. 2014

Ing. Štefan Šabík
generálny riaditeľ
do 20. 6. 2014

Ing. Josef Ježek
riaditeľ technického úseku

Ing. Stanislav Bár
riaditeľ úseku obchodu

Ing. Petr Závodský
riaditeľ úseku projektového riadenia

Ing. Tomáš Vavruška
riaditeľ úseku bezpečnosti a kvality

Ing. Andrej Jahnátek, PhD.
poverený výkonom funkcie riaditeľa
úseku ekonomiky a financovania
od 2. 12. 2014



02

Lidské zdroje

Rok 2014 v oblasti riadenia ľudských zdrojov možno považovať za stabilizovaný. Služby v oblasti ľudských zdrojov podporujú a prispievajú k plneniu poslania a cieľov spoločnosti s využitím potenciálu jej zamestnancov. Prioritou zostalo riadenie pracovného výkonu, vzdelávanie a rozvoj, pracovná motivácia a spokojnosť zamestnancov.

Politika zamestnanosti

Stav zamestnancov sa v jednotlivých mesiacoch hodnoteného roka takmer nemenil. Ku koncu roka 2014 pracovalo v spoločnosti 38 zamestnancov a 7 agentúrnych zamestnancov, funkčná schéma bola obsadená na 94 %. Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s., pri výbere nových pracovníkov kladie veľký dôraz na kvalifikovanosť, odbornosť a technickú pripravenosť. V súvislosti s plánovanou aktualizáciou interných dokumentov riadenia bol spracovaný aj nový organizačný poriadok spoločnosti.

Podiel mužov a žien na celkovom stave zamestnancov

V roku 2014 pracovalo v spoločnosti z celkového stavu zamestnancov (zamestnancov a agentúrnych zamestnancov) 32 mužov, čo je 71 %, a 13 žien, čo je 29 %.

Kvalifikačná štruktúra zamestnancov

Z hľadiska kvalifikačnej štruktúry je vzdelanie zamestnancov na veľmi dobrej úrovni. Z celkového počtu 45 zamestnancov (zamestnancov a agentúrnych zamestnancov) má 39 vysokoškolské vzdelanie a 6 zamestnancov má stredoškolské vzdelanie.

Veková štruktúra

Priemerný vek zamestnancov a agentúrnych zamestnancov v roku 2014 bol 46 rokov. V spoločnosti pracovali predovšetkým odborníci s viacročnou praxou. V kategórii do 30 rokov

bol 1 zamestnanec (2 %), v kategórii od 31 do 40 rokov bolo 13 zamestnancov (29 %), v kategórii od 41 do 50 rokov bolo 17 zamestnancov (38 %), v kategórii od 51 do 60 rokov bolo 13 zamestnancov (29 %) a 1 zamestnanec bol v kategórii nad 60 rokov (2 %).

Vzdelávanie a rozvoj zamestnancov

Cieľom procesu vzdelávania a rozvoja zamestnancov spoločnosti JESS je udržiavať a rozvíjať vysoko kvalifikovaných a odborne spôsobilých zamestnancov s potenciálom a schopnosťou plnenia náročných úloh a projektov spoločnosti.

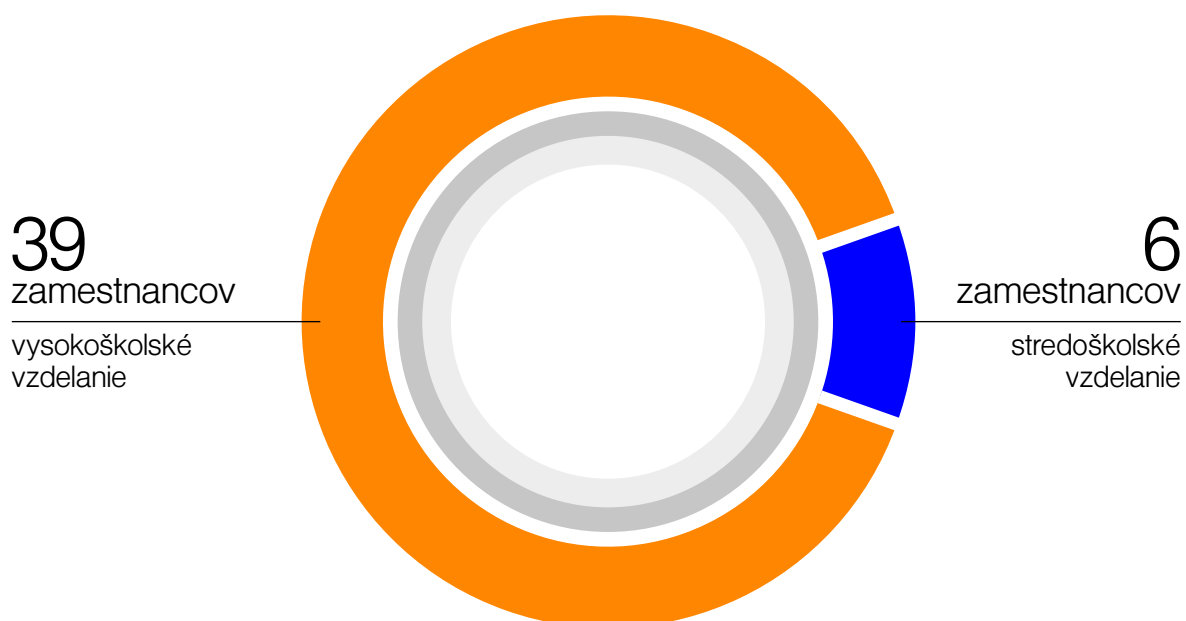
K najvýznamnejším vzdelávacím aktivitám v hodnotenom období patrili napr. projektový manažment, pracovné právo a bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, ekonomika – transferové oceňovanie, daň z pridanej hodnoty, proces stavebného konania a pod. Zamestnanci sa zúčastnili na odborných konferenciách a seminároch najmä v oblasti energetiky.

Starostlivosť o zamestnancov

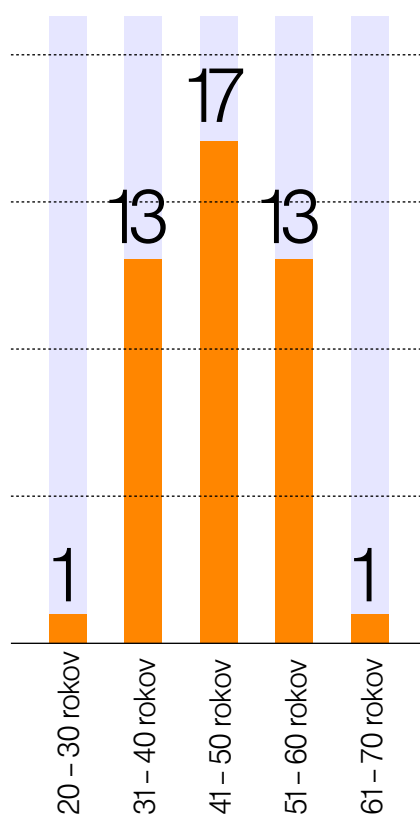
Starostlivosť o zamestnancov je súčasťou riadenia ľudských zdrojov v spoločnosti. Spoločnosť JESS vytvára sociálny fond v zmysle zákona NR SR č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde v znení neskorších predpisov povinným prídelením vo výške 0,6 % z hrubej mzdy. Prostriedky sociálneho fondu sa využívajú na príspevky na stravovanie zamestnancov, spoločné kultúrne podujatia a v mimoriadnych prípadoch spoločnosť poskytuje zamestnancom jednorazovú sociálnu výpomoc.

Jedným z nástrojov sociálnej politiky spoločnosti je aj podpora zamestnancov pre ich neskorší život v starobe. Spoločnosť prispela v roku 2014 svojim zamestnancom na doplnkové dôchodkové sporenie na mesačnej báze vo výške 3 % zo zúčtovanej hrubej mzdy zamestnanca.

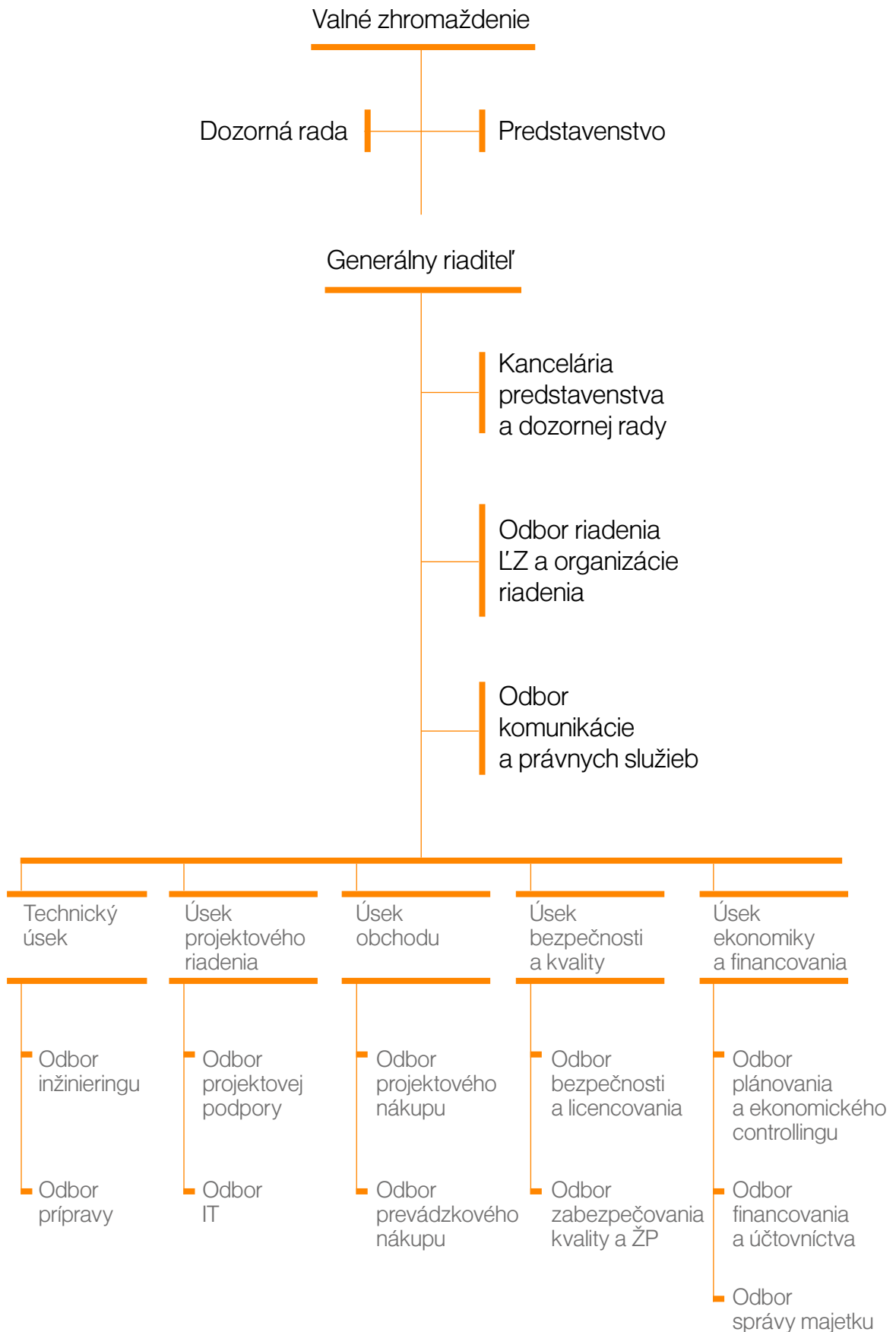
Vzdelanostná štruktúra zamestnancov



Veková štruktúra



Organizačná štruktúra





03

Významné udalosti
roku 2014

5. 3. 2014	V rámci predprojektovej fázy projektu NJZ spoločnosť JESS odovzdala MŽP SR Zámer na navrhovanú činnosť. Ide o prvý dokument určený na pripomienkovanie dotknutých obcí, orgánov verejnej správy a širokej verejnosti.
11. 3. 2014	Predložený Zámer na navrhovanú činnosť bol zverejnený na internetovom portáli MŽP SR.
11. 3. 2014	Na zasadnutí Občianskej informačnej komisie (OIK) Bohunice vo Veľkých Kostoľanoch generálny riaditeľ Ing. Štefan Šabík informoval o posunutí projektu NJZ v rámci procesu EIA do ďalšej fázy, ktorou bolo predloženie Zámeru navrhovanej činnosti MŽP SR.
13. 3. 2014	Prostredníctvom MŽP SR bol Zámer odoslaný aj okolitým krajinám, ktoré tiež mali možnosť oboznámiť sa s týmto dokumentom.
19. 3. 2014	S témou aktuálnych krokov a výziev, ktoré projekt NJZ čakajú v najbližšom období, vystúpil člen predstavenstva Ing. Tomáš Vavruška na zasadnutí Rady ZMO – Združenie miest a obcí regiónu jadrových elektrární Jaslovské Bohunice, ktorá sa konala v Piešťanoch.
23. – 24. 4. 2014	Ako každý rok, aj v roku 2014 sa zástupcovia spoločnosti JESS zúčastnili na odbornej konferencii ENKO, ktorá sa konala v Bratislave. Odborná verejnosť sa oboznámila s aktuálnym stavom projektu NJZ, ako aj s výsledkami predloženého Zámeru navrhovanej činnosti.
7. – 10. 5. 2014	Spolu s ostatnými členmi OIK Bohunice sa člen predstavenstva Ing. Tomáš Vavruška zúčastnil na prehliadke jadrovej elektrárne Forsmark vo Švédsku. Hlavnými témami boli jadrová energetika vo Švédsku, vzájomná výmena skúseností, ako aj stretnutie so zástupcami miestnej samosprávy, prezentácia Kraftgrupp AB a návšteva skladu nízkoradioaktívneho odpadu.
26. 5. 2014	MŽP SR vydalo požadovaný Rozsah hodnotenia navrhovanej činnosti, určený podľa § 30 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.
5. – 6. 6. 2014	Na pracovnom stretnutí Zväzu zamestnávateľov energetiky Slovenska a Českého svazu zamestnávateľov v energetike, ktoré sa uskutočnilo v Zaječom (Česko), generálny riaditeľ a predseda predstavenstva Ing. Štefan Šabík prezentoval ďalší významný míľnik v procese posudzovania vplyvu projektu NJZ na životné prostredie.
16. – 17. 6. 2014	Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva Ing. Štefan Šabík sa zúčastnil na medzinárodnej konferencii ENEF 2014.
30. 7. 2014	Jadrová energetická spoločnosť Slovenska požiadala MH SR o vydanie Osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia.
30. 9. 2014	MH SR vydalo Osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia „Nový jadrový zdroj Jaslovské Bohunice s výkonom do 1200 MWe“.



04

Projektové činnosti

Po vypracovaní štúdie realizovateľnosti, ktorá posudzuje kľúčové aspekty projektu, a po začatí ďalších činností procesu posudzovania vplyvu projektu nového jadrového zdroja na životné prostredie sa projekt postupne krok za krokom dostáva do druhej polovice predprípravnej fázy. V roku 2014 spoločnosť zabezpečovala projektové činnosti kontinuálne podľa stanoveného harmonogramu. Spoločnosť sa tento rok zamerala predovšetkým na činnosti v oblasti infraštruktúry, územnoplánovacej dokumentácie, posudzovania vplyvu projektu NJZ na životné prostredie, ďalej v oblasti získania osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia a v neposlednom rade na aktivity smerujúce k pripojeniu nového energetického zariadenia do elektrizačnej sústavy SR.

Príprava infraštruktúry

Jednou z dôležitých činností v rámci prípravy infraštruktúry v predprípravnej fáze projektu je proces zabezpečenia pozemkov potrebných na umiestnenie NJZ v lokalite Jaslovské Bohunice. Spoločnosť JESS Invest, s. r. o., po ukončení prípravného procesu spustila v januári 2013 Projekt zabezpečenia nákupu pozemkov pre NJZ v Jaslovských Bohuniciach v záujmovom území s rozlohou približne 115 ha.

Projekt zabezpečenia nákupu pozemkov pre NJZ pokračoval v roku 2014 v katastroch obce Radošovce a Bohunice v Trnavskom kraji. Rozsah územia zodpovedá požiadavkám na umiestnenie technologických zariadení, súvisiacich nevyhnutých stavieb a samotného reaktora tretej generácie. Rozhodnutím katastrálneho odboru Okresného úradu Trnava bol k 31. 12. 2014 povolený vklad k pozemkom na list vlastníctva spoločnosti JESS Invest, s. r. o., s výmerou 102,97 ha, čo zodpovedalo 90,23 % zo záujmového územia.

Spoločnosť JESS Invest, s. r. o., bude aj v roku 2015 pokračovať vo svojich aktivitách zameraných na zabezpečenie nákupu pozemkov pre NJZ v lokalite Jaslovských Bohuníc.

Územnoplánovacia dokumentácia

Príprava NJZ je ovplyvnená touto územnoplánovacou dokumentáciou:

- Koncepcia územného rozvoja Slovenska,
- Územný plán regiónu Trnavského samosprávneho kraja,
- Územné plány dotknutých obcí.

Koncepcia územného rozvoja SR je dokument, ktorý je východiskom celoštátnej územnoplánovacej politiky SR. V roku 2011 bola aktualizovaná verzia z roku 2001, pričom v Zmenách a doplnkoch č. 1 záväznej časti bola prijatá zmena, ktorá sa týka aj projektu výstavby NJZ, keďže ide o jednu z priorit Stratégie energetickej bezpečnosti SR.

Územné podmienky na výstavbu NJZ a na vybudovanie s ním súvisiacich stavieb boli vytvorené v rámci územného plánu Trnavského samosprávneho kraja (TTSK). Je to dokument určujúci smerovanie TTSK z pohľadu plánovanej stavebnej činnosti. Návrh Územného plánu bol vypracovaný v decembri 2013, zverejnený na webovom sídle TTSK v apríli 2014 a následne sa konalo jeho verejné prerokovanie. Za spoločnosť JESS boli zaslané pripomienky k uvedenému návrhu, ktoré spracovateľ akceptoval. Čistopis Územného plánu schválilo Zastupiteľstvo TTSK dňa 17. 12. 2014.

Výstavba NJZ je zahrnutá do tohto plánu v lokalite severozápadnej časti terajšej elektrárne Jaslovské Bohunice. Táto poloha je najvhodnejšia na umiestnenie NJZ z pohľadu plnenia podmienok atómového zákona, v rámci vplyvov na životné prostredie, napojenia na infraštruktúru, zdrojov vody, využitia kvalifikovaného personálu a jeho sociálneho zabezpečenia.

Na tieto účely je rezervovaných 65 ha plochy a ďalších približne 135 ha na zariadenie staveniska. V dokumente sa spomínajú aj nové elektrické vedenia a rozvodňa, ktoré budú slúžiť na pripojenie NJZ do elektrizačnej sústavy, rovnako ako aj prírodné potrubia surovej vody a odvodu odpadových a dažďových vôd.

Vytvorenie územnoplánovacích podmienok na realizáciu nového jadrového zdroja a súvisiacich stavieb je v rámci Územného plánu regiónu TTSK zaradené medzi významné rozvojové priestory a územia špeciálnych záujmov regionálneho významu.

Záujmová oblasť NJZ sa nachádza v katastroch obcí Jaslovské Bohunice a Radošovce. V obci Jaslovské Bohunice prebieha aktualizácia územnoplánovacej dokumentácie, preto spoločnosť JESS odovzdala spracovateľovi tejto aktualizácie podklady na začlenenie projektu NJZ do územného plánu obce. Premietnutie NJZ do územného plánu obce Radošovce sa bude realizovať podľa ďalších požiadaviek prípravy projektu NJZ.

EIA – posudzovanie vplyvu projektu NJZ na životné prostredie

V roku 2014 pokračovali činnosti v procese posudzovania vplyvu projektu NJZ na životné prostredie (tzv. proces EIA) podľa zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie č. 24/2006 Z. z. Hlavnými činnosťami boli práce na spracovaní úvodnej dokumentácie procesu EIA – tzv. Zámer pre nový jadrový zdroj v lokalite Jaslovské Bohunice (ďalej ako „Zámer“). Išlo o prvý dokument spracovaný v procese EIA, ktorého účelom bolo konkrétnejšie predstaviť navrhovanú činnosť.

Predmetom Zámeru je:

- a) základná charakteristika navrhovanej činnosti,
- b) základné údaje o súčasnom stave životného prostredia územia, kde sa má činnosť vykonávať, ako aj územia, ktoré budú navrhovanou činnosťou ovplyvnené, zohľadnenie terajšieho pozadia – kumulácia súčasných vplyvov s novými vplyvmi,
- c) základné údaje o predpokladaných vplyvoch navrhovanej činnosti, ako aj o miere znečistenia alebo poškodenia zložiek životného prostredia s dôrazom na rozhodujúce okruhy životného prostredia,
- d) základné vyhodnotenie výhod a nevýhod riešenia navrhovanej činnosti.

Dokumentácia – Zámer pre nový jadrový zdroj v lokalite Jaslovské Bohunice – bola začiatkom marca 2014 predložená na MŽP SR do procesu posudzovania. Zámer bol zverejnený na webovom portáli MŽP SR v slovenskom jazyku a v jazykoch dotknutých krajín – v nemeckom, maďarskom, poľskom, ukrajinskom a v anglickom jazyku. Zároveň bol rozoslaný všetkým dotknutým obciam, dotknutým orgánom, ako aj okolitým krajinám. Ešte pred oficiálnym rozposlaním Zámeru a pred jeho zverejnením predstavitelia JESS podrobne prezentovali základné informácie a hlavné údaje o projekte NJZ starostom dotknutých obcí a miest a tiež Združeniu miest a obcí regiónu JE Jaslovské Bohunice.

Rozsah hodnotenia

MŽP SR na základe zisťovacieho konania a procesu pripomienkovania rozhodlo, že navrhovaná činnosť sa bude ďalej posudzovať podľa č. 24/2006 Z. z., a koncom mája 2014 vydalo Rozsah hodnotenia navrhovanej činnosti. Do rozsahu hodnotenia boli zapracované pripomienky zo strany dotknutých obcí, orgánov a verejnosti, ale aj cezhraničné pripomienky, ktoré budú podľa zákona ďalej zohľadnené. Stanovením rozsahu hodnotenia sa začali práce na podkladových a sprievodných štúdiách v oblastiach, kde treba rozpracovať

a vyhodnotiť vplyv na ŽP. Ku koncu roka 2014 bola väčšina štúdií spracovaná a budú podkladom na vypracovanie správy o hodnotení.

Osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia

Osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia vydávané Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky je v zmysle § 12 ods. (14) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike dokladom pre územné konanie a stavebné konanie a dokladom k žiadosti o pripojenie zariadenia na výrobu elektriny do prenosovej sústavy alebo do distribučnej sústavy. Vydanie osvedčenia je teda dôležitým krokom v procese licencovania nového jadrového zdroja a jeho získanie bolo pre spoločnosť JESS jedným z dôležitých míľnikov na rok 2014.

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska listom zo dňa 30. 7. 2014 požiadala MH SR o vydanie osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia. List bol doplnený žiadosťou v zmysle zákona č. 251/2012 Z. z. so všetkými náležitosťami vrátane vyžadovaných stanovísk tretích strán. Ako základné zdroje informácií do žiadosti boli použité dokumenty:

– Štúdia realizovateľnosti a podkladové štúdie pre Projekt NJZ v lokalite Jaslovské Bohunice, JESS 2012;

– Zámer pre navrhovanú činnosť – Nový jadrový zdroj v lokalite Jaslovské Bohunice, JESS 2014.

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, sekcia energetiky, ako vecne príslušný orgán podľa § 12 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov svojím rozhodnutím číslo 22613/2014-4100-35447 zo dňa 30. 9. 2014 vydalo Osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia „Nový jadrový zdroj Jaslovské Bohunice s výkonom do 1200 MWe“.

V rozhodnutí sa konštatuje, že vydané osvedčenie je v súlade s Energetickou politikou SR a spĺňa všetky požiadavky § 12 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike, na základe ktorého bolo vydané.

Pripojenie NJZ do elektrizačnej sústavy SR

Osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia v zmysle zákona o energetike umožňuje začať predbežné rokovania o zmluve o spoločnom postupe pri výstavbe nového zariadenia na výrobu elektriny so spoločnosťou Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s. (SEPS). Zmluva o spoločnom postupe predchádza uzatvoreniu zmluvy o pripojení do prenosovej sústavy (PS), ktorej obsahom bude budúci záväzok SEPS pripojiť NJZ do PS, pričom spoločnosť JESS sa zaviazala splniť stanovené technické a obchodné podmienky SEPS v zmysle zmluvy o spoločnom postupe a uhradiť náklady vyvolané u prevádzkovateľa PS na pripojenie do PS.

Zmluva o spoločnom postupe sa uzatvára z dôvodu vyvolaných investícií na strane SEPS v súvislosti s pripojením NJZ do PS v prípade, že žiadateľ ešte nemá k dispozícii všetky potrebné podklady na uzatvorenie zmluvy o pripojení do PS. Je predpokladom na uskutočnenie prípravných prác potrebných na pripojenie NJZ do PS na strane spoločnosti SEPS, definuje vecnú a časovú súčinnosť SEPS a JESS pri výstavbe nových alebo úprave terajších zariadení na strane prevádzkovateľa PS a určuje zodpovednosť SEPS a spoločnosti JESS za finančné krytie vyvolaných úprav zariadení prevádzkovateľa PS.



05

Životné prostredie

Riadenie činností v oblasti životného prostredia priamo nadväzuje na plnenie zámerov a zásad environmentálnej politiky spoločnosti. Za jeden z najdôležitejších princípov environmentálnej politiky je zamerať sa už v procese prípravy projektu na výber najmodernejších technológií, ktoré v budúcnosti zaručia minimalizáciu vplyvov na životné prostredie.

V rámci budovania integrovaného systému manažérstva spoločnosť pokračovala v implementovaní požiadaviek medzinárodnej normy ISO 14 001:2004 – „Systémy environmentálneho manažérstva“ predovšetkým aktualizáciou svojich environmentálnych aspektov a možných súčasných a budúcich vplyvov na životné prostredie. Ako účinný nástroj spätnej väzby boli vykonané audity integrovaného systému manažérstva.

V oblasti životného prostredia bola v priebehu roku 2014 zabezpečovaná bežná prevádzka – zneškodňovanie odpadu, dodávka pitnej a úžitkovej vody, odvod odpadových vôd, prevádzka plynovej kotolne a servisné kontroly chladiacich a klimatizačných zariadení prostredníctvom zmluvných partnerov.

V súlade s princípom prevencie a v snahe neustáleho zlepšovania boli pravidelne vykonávané kontroly dodržiavania požiadaviek legislatívy v environmentálne významných objektoch.

Odpadové hospodárstvo

Vzhľadom na charakter prevádzkových činností v roku 2014 bol produkován len komunálny odpad v celkovom množstve 9,23 tony.

Ochrana ovzdušia

Spoločnosť prevádzkuje jeden stredný zdroj znečisťovania ovzdušia – plynovú kotolňu pre potreby vykurovania objektov. Spaľovaním zemného plynu bolo vyrobených 934 031 kWh tepla.

Množstvo znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia v roku 2014

Názov zdroja	Počet prevádz. hodín	Spotreba paliva (m ³)	Vypustené emisie do ovzdušia (t. rok ⁻¹)				
			TZL	SO ₂	NO _x	CO	ΣC
PK 740.IX-1	507	29 094	0,002211	0,000265	0,043117	0,017413	0,000902

Legenda: TZL – tuhé znečisťujúce látky; SO₂ – oxid siričitý; NO_x – oxidy dusíka; CO – oxid uhoľnatý; ΣC – sumárny organický uhlík

Ďalšou sledovanou oblasťou v rámci ochrany ovzdušia je prevádzka a servis zariadení obsahujúcich fluórované skleníkové plyny. Tieto zariadenia boli v zmysle platnej legislatívy pravidelne monitorované, neboli zistené žiadne úniky skleníkových plynov do ovzdušia.

Vodné hospodárstvo

Dodávka pitnej vody do lokality Jaslovské Bohunice je realizovaná prostredníctvom Trnavskej vodárenskej spoločnosti, v roku 2014 bolo spotrebovaných 42 628,04 m³ pitnej vody.

Úžitkovú vodu pre prevádzku technologických zariadení zabezpečuje Jadrová a vyradovacia spoločnosť, a. s. Vyprodukované odpadové vody sa odvádzajú kanalizačnými sieťami a po vyčistení sa vpúšťajú spoločne s odpadovými vodami z prevádzky Jadrovej a vyradovacej spoločnosti, a. s., do prírodných vodných recipientov. Množstvo vypúšťaných odpadových vôd zo spoločnosti JESS sa zatiaľ nesleduje.

The background of the page is a complex network diagram. It features numerous circular nodes of varying sizes, colored in shades of blue, orange, and yellow. These nodes are interconnected by a dense web of thin, light-colored lines, creating a sense of global connectivity and communication. The overall aesthetic is modern and technological.

06

Komunikácia
s verejnosťou

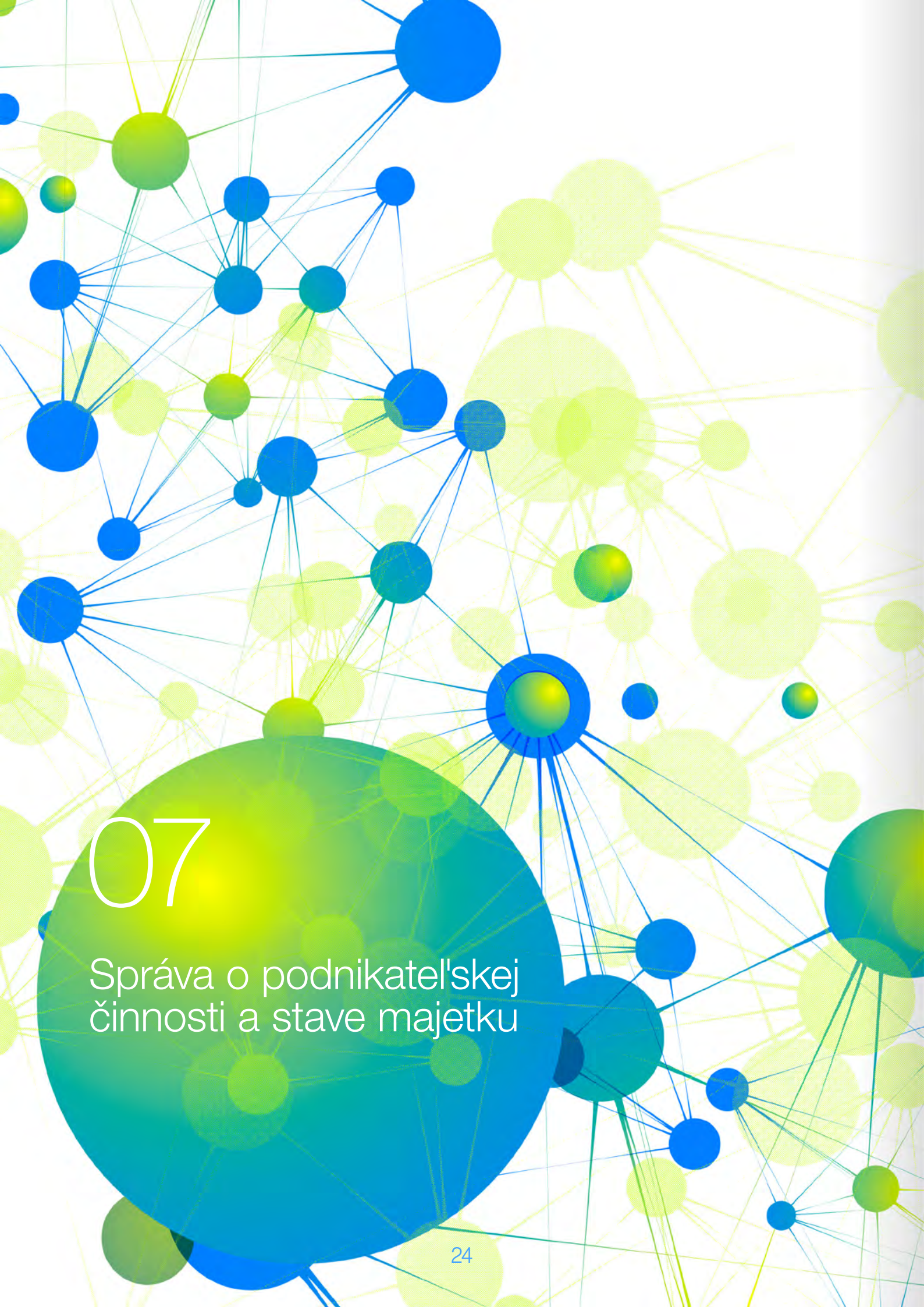


Otvorenú externú komunikáciu považuje spoločnosť JESS od svojho vzniku za jednu z priorit. Jednotlivé míľniky prípravy projektu nového jadrového zdroja v lokalite Jaslovských Bohuníc pravidelne komunikuje na rôznych úrovniach. Od využitia masmediálnych prostriedkov na celoslovenskej, ale aj na regionálnej úrovni, až po osobnú komunikáciu so zástupcami samospráv a s obyvateľmi dotknutých miest a obcí v bezprostrednej blízkosti plánovaného NJZ.

V súvislosti so začatým procesom posudzovania vplyvov projektu na životné prostredie sa samosprávy stali uplynulý rok prirodzeným komunikačným partnerom spoločnosti. Zrozumiteľnosť jednotlivých krokov prípravných projektových prác podporila spoločnosť tiež spracovaním a distribúciou informačných materiálov širokej verejnosti.

Flexibilnú komunikáciu s médiami považuje vedenie spoločnosti za samozrejmosť a nevyhýba sa ani proaktívnemu prístupu v rámci informovania verejnosti prostredníctvom rôznych druhov médií.

Vedenie spoločnosti JESS pravidelne komunikuje so zástupcami Občianskej informačnej komisie Bohunice, ktorá je organizačnou zložkou Združenia miest a obcí región JE Jaslovské Bohunice. Aktívne tiež prezentuje projekt na medzinárodných aj národných konferenciách, organizuje diskusie a semináre o budúcnosti jadrovej energetiky v regióne.



07

Správa o podnikateľskej
činnosti a stave majetku

V roku 2014 pokračovali činnosti súvisiace so zhodnocovaním projektu NJZ v predprípravnej fáze. K hlavným činnostiam patrilo vypracovanie dokumentácie EIA a získanie Osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia, aktualizácia územnoplánovacej dokumentácie (ÚPD) s cieľom premietnuť projekt NJZ do ÚPD regiónu Trnavského samosprávneho kraja a tiež kompletizácia pozemkov pre projekt NJZ v záujmovom území v katastri obce Radošovce a Jaslovské Bohunice.

Podnikateľská činnosť bola zameraná na prenájom hnutelného majetku, ktorý v súčasnosti spoločnosť nevyužíva.

K 31. 12. 2014 spoločnosť plánovala stratu pred zdanením vo výške 5 554 240 €, skutočne dosiahnutá strata bola vo výške 4 071 923 €. Strata bude preúčtovaná na účet neuhradených strát minulých období.

Dôvodom priaznivejšieho skutočného hospodárskeho výsledku bolo prekročenie výnosov a vyššie úspory nákladov. Išlo najmä o služby, spotrebované nákupy a osobné a mzdové náklady, ktorých úspora nadväzuje na aktuálny stav projektu. Nižšie čerpanie bolo vykázané vo všetkých skupinách nákladov okrem daní a odpisov.

Na investičných akciách bolo preinvestovaných 2 590 396 € na tieto oblasti:

- Projektové investície
- Bežná investičná činnosť
- Finančné investície

V najvyššom objeme, ktorý predstavoval 2 216 846 €, boli obstarané projektové investície, čiastková platba za dokumentáciu EIA a zamestnávanie zamestnancov so špecifickými znalosťami (agentúrne dohody). V rámci tejto oblasti bola obstaraná aj technická pomoc – poradenské služby pre projekt NJZ a pre získanie osvedčenia MH SR.

Bežná investičná činnosť bola realizovaná vo výške 13 550 € a finančné investície do dcérskej spoločnosti na zabezpečenie infraštruktúry predstavovali 360 000 €.

K 31. 12. 2014 spoločnosť evidovala celkové aktíva vo výške 219 560 919 €, čo predstavuje zníženie o 1,9 % oproti stavu k 1. 1. 2014.

Najvýznamnejšou položkou aktív je dlhodobý hmotný majetok v celkovej sume 128 780 873 €, ktorý medziročne vzrástol o 1 277 921 €. Dlhodobý finančný majetok vzrástol o 213 476 € a predstavuje zvýšenie podielu v dcérskej účtovnej jednotke kompenzovaný o stratu bežného roka. Zvýšenie neobežného majetku spolu sa viaže prevažne na oblasť nového jadrového zdroja.

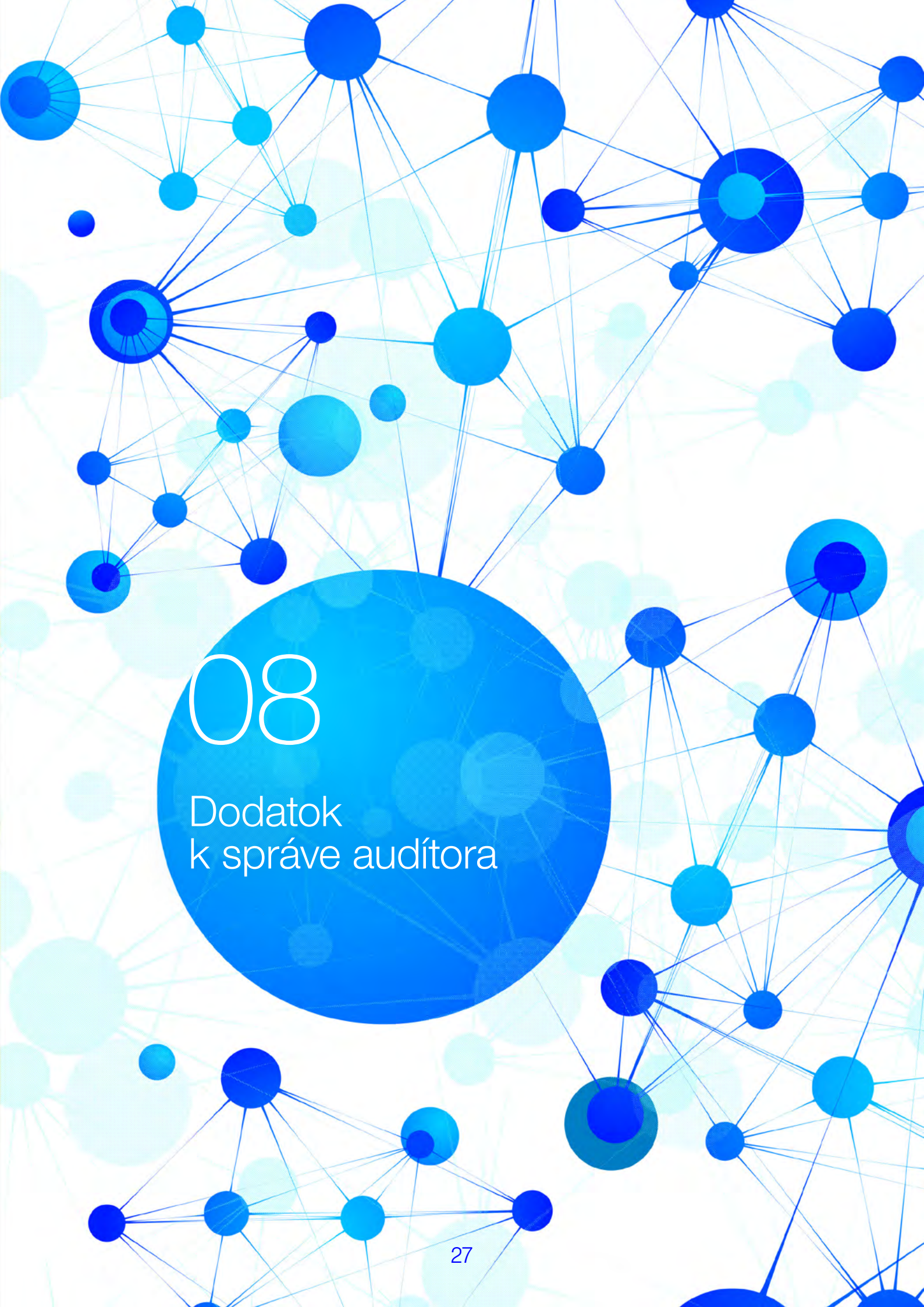
Ďalšou významnou položkou aktív sú finančné účty, kde došlo k poklesu o 6,4 %, v absolútnom vyjadrení predstavuje pokles o 5 324 369 €. Tieto prostriedky boli použité na financovanie prevádzky a investícií. Krátkodobé pohľadávky boli nižšie o 116 000 €, ostatné položky obežného majetku boli zmenené o málo významnú sumu.

Zníženie časového rozlíšenia bolo spôsobené najmä nižšou tvorbou príjmov budúcich období za úroky na termínovaných vkladoch a vyššou tvorbou nákladov budúcich období najmä na operatívny lízing.

ŠTRUKTÚRA MAJETKU

Majetok	Stav k 1. 1. 2014 (EUR)	Stav k 31. 12. 2014 (EUR)
A. Neobežný majetok	139 243 461	140 545 068
A.I. Dlhodobý nehmotný majetok	208 559	18 769
A.II. Dlhodobý hmotný majetok	127 502 952	128 780 873
A.III. Dlhodobý finančný majetok	11 531 950	11 745 426
B. Obežný majetok	84 010 271	78 569 849
B.I. Zásoby	1 168	1 115
B.II. Dlhodobé pohľadávky	0	0
B.III. Krátkodobé pohľadávky	373 946	257 946
B.V. Finančné účty	83 635 157	78 310 788
C. Časové rozlíšenie	505 938	446 002
Majetok spolu	223 759 670	219 560 919

Všetky aktivity boli financované z vlastných zdrojov spoločnosti v rámci schváleného krátkodobého finančného plánu na rok 2014. Dosiahnuté hospodárske výsledky a stav majetku sa uvádzajú v účtovnej závierke, ktorá bola auditovaná nezávislým auditorom bez výhrad.



08

Dodatok
k správe audítora

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2014 uvedenú v prílohe k výročnej správe, ku ktorej sme dňa 20. marca 2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní splňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík auditor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na účinnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. k 31. decembru 2014 a výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

Upozorňujeme na poznámku A.2 k účtovnej závierke, ktorá opisuje stav projektu plánovanej výstavby novej jadrovej elektrárne. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť modifikovaný.

- II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

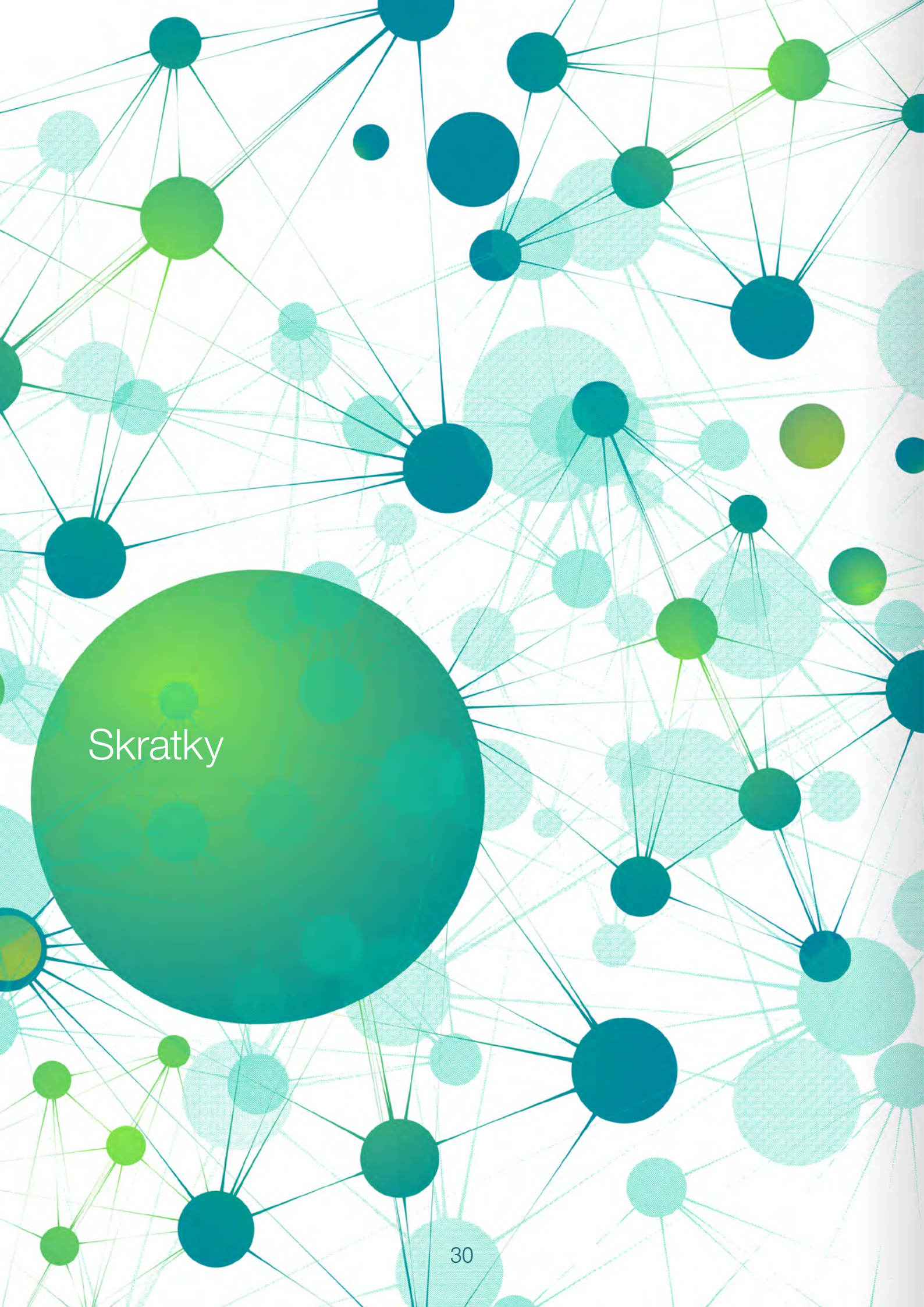
Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2014. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2014.

Bratislava 20. marca 2015

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný auditor
Licencia SKAu č. 921

The background of the page is a complex, abstract network diagram. It consists of numerous circular nodes of varying sizes, colored in shades of teal, green, and light blue. These nodes are interconnected by a dense web of thin, light-colored lines, creating a sense of global connectivity and data flow. The overall aesthetic is modern and technological.

Skratky

ČEZ	–	ČEZ, a. s.
ČR	–	Česká republika
EIA	–	Štúdia vplyvu na životné prostredie (Environmental Impact Assessment)
ENEF	–	European Nuclear Energy Forum
ENKO	–	Energetický kongres
ES	–	Elektrizačná sústava
JAVYS	–	Jadrová a vyradňovacia spoločnosť, a. s.
JESS	–	Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.
MH SR	–	Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
MŽP SR	–	Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
NJZ	–	Nový jadrový zdroj
NR SR	–	Národná rada Slovenskej republiky
OIK	–	Občianska informačná komisia
PS	–	Prenosová sústava
SEPS	–	Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.
SR	–	Slovenská republika
TTSK	–	Trnavský samosprávny kraj
ÚPD	–	Územnoplánovacia dokumentácia
ZMO	–	Združenie miest a obcí
Z. z.	–	Zbierka zákonov



JESS | Jadrová
energetická
spoločnosť
Slovenska

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s.
Tomášikova 22, 821 02 Bratislava, Slovenská republika
www.jess.sk